

In Lemberg

Kostet das Blatt mit
Zustellung ins Haus:

hrig . . . 3.—
rüg . . . 1.50
jährig . . . —.75

in Oesterreich ungarn

kostet das Blatt:

Bis zum Postamte 3.—
Mit Zust. ins Haus 3.50

Einzelne Nummer 15 kr

Vere ns-Mitglieder
erlangen für die Zu-
stellung in das Haus
jährlich 50 kr.

Der

Israelit.

Organ des Vereines

SCHOMER ISRAEL

(Erscheint zweimal im Monate.)

Im Ausland

ganzjährig
Deutschland 7 Mark
Russland . . 3 Sr Rb
Frankreich 8 Fracs
Nach Amerika 2 1/2 Dlr

Annoucen-
Aufträge sowie deren
Gebühren wolle man
gefälligst an unseren
Buchdrucker Herrn Ch.
Rohatyn, welcher Eigen-
thümer der Annoncen-
Abtheilung ist, senden

Die Petitzeile wird
mit 10 kr. berechnet.
Beilagen nach Ueber-
einkommen.

Nr. 3

Lemberg, am 14. Feber 1896

XXIX. Jahrgang

Inhalt:

Leitartikel: Die moderne Frauenbewegung im Lichte des
Judenthums — Gefahr am Verzug — Pflichten jüdischer
Eltern gegen ihre Kinder — Verschiedenes — Das Urtheil
der Leute — Vom Büchertische

Die moderne Frauenbewegung im Lichte des Judenthums.

Eines Tages erscholl in Hellas ein großes Wehklagen, —
durch Fluren und Haine — von den Ufern des wild schäumen-
den Peneios bis zu den breit dahinfließenden Wassern des heil-
igen Eurotas, — widerhallend in den Bergen und in den
Wäldern: „Der große Pan ist todt!“ Und die Menschen
standen erschrocken still und wußten nicht, woher der Ruf ertönte,
aber er tauchte tief in ihre Herzen und die Menschen erblickten
und erbehten, denn sie fühlten, daß die Welt jetzt kahl geworden
und entgöttert, daß Liebe, Lust und Rausch dahin, und daß nur
Alltagsleid und bleierne Alltagslangweile geblieben.

So haßt auch jetzt durch die Welt ein großes Wehklagen:
„Das Weib ist nicht mehr“ — die Göttin, die wir angebetet,
ist vom Thron, den wir ihr auf dem Buch der Lieder errichtet,
auf dem sie ruhte, reizvoll und beseligend, freiwillig herabge-
stiegen, hinab in das Gewühl des sozialen Interessenkampfes, sie
will um das tägliche Brot im höflichen bitteren Daseinskampf
ringen, sie will in öffentlichen Versammlungen und Körper-
schaften neben uns und gegen uns den körperlich und geistig
aufreibenden Meinungs- und Parteikampf auskämpfen.

Haben aber etwa die Frauen mit ihren Emancipations-
bestrebungen nicht Recht? Ist nicht ihre bisherige Stellung in
der modernen Cultur eine einzige große Lüge? War und ist
nicht der Thron, auf dem das Weib saß, ein Schwindel? Der
Thron, die aparte Stellung im Salon und in der Gesellschaft, die
ritterliche Anbetung, alles zusammen ist theils Rausch des
Mannes, theils von ihm gespielte Komödie. Mit Recht sagt
Margarethe bei Göthe zu Faust, nachdem sie ihn erkannt:
„Heinrich! mir graut vor dir.“ Man möge die modernen
bürgerlichen Gesetze durchblättern, sie stützen auf jeder Seite
von Unrecht gegen die Frau, von rechtlicher Minderwerthigkeit
derselben. Sie wird behandelt theils wie eine Unmündige, theils
wie eine Rechtlose. Die Ehe ist für sie eine Löwengrube, Alles
führt und lockt hinein, aber nichts führt hinaus. Hat sie eine
schlechte Wahl getroffen, so ist ihre Existenz für immer ver-
loren. Der Verführer braucht einer Verführten bloß die Kosten
der Entbindung zu zahlen. Das Kind braucht er nicht nach
seinem Stande, sondern bloß nach dem niederen Stande der
Mutter zu alimentiren, es ist nicht sein Kind, sondern bloß ihr

Kind. Der Code Napoleon, das Gesetzbuch des ritterlichsten
Volkes, geht noch weiter in der Rücksichtslosigkeit, es verordnet,
daß das Nachforschen nach dem Vater eines unehelichen Kindes
verboten ist. Also die ritterlich Verehrte und ritterlich Verlochte
wird sammt dem Sprößling der Noth und Schande preisgegeben
und der Ritter macht sich aus dem Staube, um bald eine An-
dere ritterlich anzubeten und zu Grunde zu richten.

Die modernen Emancipationsbestrebungen sind somit nicht
nur in der Natur der Sache gerechtfertigt, sondern namentlich
auch formell berechtigt, indem die Frau die mit ihr gespielte
Komödie endlich einmal ernst nimmt. Das Weib sagt: „Ich will
nicht eine bloß im Liede besungene Königin sein, ich will
wirklich und nicht bloß zum Schein selbstständig und unabhän-
gig sein, ich will das lernen, wissen und verstehen, was der Mann
lernt und erkennt.“

Die Frauenfrage ist heute eine der brennendsten Zeit-
fragen und wurde schon von allen möglichen Standpunkten aus,
vom Gesichtspunkte der Religion, der Moral, des Rechts, der
Sociologie, der Philosophie, der Politik, der Hygiene, des
Raceninteresses etc. behandelt. Wir wollen es versuchen, sie vom
Standpunkte des Judenthums zu beleuchten.

Das Wesen der Frauenfrage besteht nicht darin, daß die
Frau Ärztin, Advokatin etc. werden will, sondern im Kampfe der
weltgeschichtlich unterdrückten schwächeren Hälfte der Menschheit
gegen die stärkere, welche bisher alle Gesetze, Civil- Straf-
und politische Gesetze und alle socialen Einrichtungen zu ihrem
eigenen Vortheil und Uebergewicht ohne Rücksicht auf das In-
teresse der schwächeren Hälfte gemacht und die Weltgeschichte
allein gespielt hat. Die Frauenbewegung bezweckt also Ab-
schüttelung eines Joches, Erlangung von Rechtsgleichheit.

In Hinsicht des Schutzes der Frauen steht der Mosaismus
höher als die Gesetzgebung nicht nur der übrigen alten, sondern
auch der modernen Völker. Wir erinnern nur an die Vor-
schriften über Ehescheidung, über die Pflicht, die kinderlose
Bruderwitwe zu heirathen, über die strenge Strafe wegen Ver-
führung unter Zusage der Ehe, welche letzteres heutzutage bloß
als leichtes Vergehen geahndet wird.

Maßgebend für die jüdische Auffassung auf allen diesen
Gebieten ist die Lehre der Bibel von der Schaffung des
Weibes. Nach der Erzählung der Bibel wurde das Weib aus
der Rippe des Mannes geschaffen. Die Bibel sagt dabei aus-
drücklich, daß das Weib deshalb „Männin“ heißt. Daher ist
Mann und Weib als ein Wesen, beide zusammen als der im
Ebenbilde Gottes beschaffene Mensch zu betrachten, während in
der Schöpfungsgeschichte der Indogermanen und Griechen die
Geschlechter getrennt, Männer und Weiber, gerade wie männ-
liche und weibliche Thiere geschaffen wurden. Das Weib ist laut
der Bibel aus Fleisch und Blut und Geist des Mannes her-
vorgegangen. Sie ist also nicht ein Sonderwesen und noch
weniger ein Gegenwesen und die Bibel kennt nicht den heute

beliebter Gegensatz eines männlichen und weiblichen Prinzipes. In Konsequenz dieser Auffassung lebt und wirkt der Mann sowohl für sich als für die Frau und ebenso die Frau sowohl für sich als für den Mann, da sie beide ein Wesen bilden. Hiedurch ergibt sich die soziale Stellung der Frau als Genossin des Mannes in Arbeit Freud und Leid, als Gehilfin zu Hause und im Erwerbsleben, als mitberathend und mitdenkend. Allein und getrennt vom männlichen Theil des Menschengeschlechts, oder gar gegen den Mann feindlich gesinnt, kann das Weib nach dieser Auffassung gar nicht gedacht werden. Sie arbeitet und wirkt zu demselben Zweck hin, wie der Mann, als Gattin, Mutter, Tochter, Führerin des Haushaltes, Mitarbeiterin in Gewerbe und Handel.

Hiermit ist die Rolle der Frau in der Geschichte des Judenthums gegeben. Wir erinnern an Rachel, die Stammutter Israels. Keinem Dichter, und möge er Shakespeare oder Goethe heißen, ist es gelungen, in seinen Idealen edler Weiblichkeit an Rachel heranzureichen. Was ist Othello, oder Klärchen oder sogar Iphigenie gegen die liebe- und schmerzreiche Rachel, an deren Grabe die Engel weinen. Welche Litteratur der Welt hat eine Gestalt aufzuweisen wie Japhet's Tochter, und eine Erzählung wie die von ihrem tragischen Geschick. Läßt sich an edel Menschlichem hiemit die griechische Antigone auch nur entfernt vergleichen, deren Schicksal an ein bloß nationales Pflichtgebot, — oder Oedipus, dessen Tragik bloß an eine bizarre unmenschliche Fatumslauue sich kettet? In welcher Litteratur, sei es Volksdichtung, sei es Kunstpoesie gibt es Etwas, das heranziehen würde an die Idylle von Ruth und Boas, oder an das hohe Lied. Lehren und leben nicht von letzterem mittelst Nachbildung die Dichter aller Völker? Auch starke Frauen und Heldinnen an Geist und Thatkraft kennt die jüdische Geschichte (Mirjam, Deborah), aber niemals drängt das jüd. Weib sich vor, um die Männer zu ersetzen, oder ihre Rolle zu übernehmen, wie die Amazonen oder wie die griechischen Orakel-Pythien, oder wie die römischen und gallischen Priesterinnen, oder wie die sozial führenden Hetären in Athen und Lesbos. Trist einmal eine Frau in Israel zu sehr in Politik eingreifend auf, wie Jezebel, so wird dies in der Bibel gerügt und das Strafgericht bleibt nicht aus. Nirgends und niemals kennt die jüdische Geschichte ein Verderben bringendes Vordringen der Frau, wie bei den Gothen und Germanen (Nibelungenlied). Ein Kreuzzug von Frauen oder Kindern, eine Massentheilnahme von Frauen wie der Damen der Halle bei der Hinrichtung des unglücklichen Ludwig war und ist bei Juden undenkbar.

Mit dem Worte der Bibel: „Sie soll heißen Männin, weil sie aus seinem Fleisch und Blut hervorgegangen“ ist die Emancipationsfrage der Gegenwart gelöst. Es ist hiedurch selbstverständlich, daß der Mann nicht Herr der Frau ist, sondern ihr gleichgestellter Genosse, sie aber nicht Göttin, nicht Herrin nach Art der Ritter-Rinne, sondern seine Arbeitsgehilfin und Leidensgefährtin auf der Bahn des Lebens. Ist also in der Gesellschaft eines Landes eine Anzahl von Frauen geblieben, die nicht im Beruf der Gattenschaft und Vaterschaft des Mannes Männinnen, das ist Gattinnen und Mütter sein können, so sind sie vollauf von selber berechtigt in anderer Hinsicht Männinnen zu sein, also gleichberechtigte Volksgenossinnen im sozialen und Wirtschaftsleben der Nation, also sowohl im ärztlichen als im technischen Berufszweig, im Handwerk, Handel und Gewerbe. Das Weib braucht seine Berechtigung hiezu nicht erst speziell zu erbringen, da derlei auch vom Manne nicht gefordert wird. Auf alle diese Fragen gilt als Antwort der Satz der Bibel: „Daher wird sie heißen Männin, da sie aus seinem Körper entstanden ist.“

Zu solcher Komödie wie die ritterliche Frauenverehrung bei den germanischen Völkern kann die mosaische Auffassung niemals führen. Auf dem Boden dieser Anschauung wird der Mann wohl nicht liebeverauscht sein, wie Petrarca gegenüber Laura und Faust gegenüber Margarethe, aber er wird seine Margarethe nicht so schön verlassen, auch wird er kein Verständnis haben für Amazonen, für Heroinnen und für Blau-

strümpfe. Besonders aber kann Schillers Wort: „Weiber werden zu Hyänen, treiben mit Entsetzen Spiel“ niemals auf jüdische Frauen Anwendung finden.

Gefahr am Verzug.

Von den galizischen Reichsraths- und Landtagsabgeordneten mosaischer Confession wurde vor längerer Zeit der Gedanke angeregt, durch Mittel, die ein ad hoc gewähltes Comité vorschlagen sollte, der armen am Hungertuche nagenden jüdischen Bevölkerung Galiziens unter die Arme zu greifen und sie dem beispiellosen Elend, dem sicheren Ruin zu entreißen.

Allgemein wurde anerkannt, daß eine solche Hilfsaction sehr zeitgemäß und dringend geboten sei und daß nur auf diesem Wege der fortschreitenden Verarmung der jüdischen Bevölkerung abzuhelpen sei. Auch in denjenigen vorurtheilsfreien Kreisen, die uns fern üben, wurde diese unhaltbare Lage richtig erkannt. Das hervorragende Werk des National-ökonomien Szczebanowski „Nędza Galicyi“ und die Reden, die seinerzeit Hofrath Gnielwosch, ein gründlicher Kenner der Verhältnisse, im Reichsrathe gehalten, erharteten wohl zur Genüge unsere Ansicht. Das Elend speziell in kleinen Städten hat seinen Culminationepunkt erreicht und droht in eine Katastrophe, ein unabsehbare und unberechenbares Unglück auszuarten. Umso mehr war es also geboten sich zu einer energischen That aufzuraffen.

Man begrüßte die Initiative unserer einflussreichen und angesehenen Abgeordneten freudig, geradezu enthusiastisch und alle gegebenen Momente sprachen dafür, daß eine Hilfsaction mit aller Raschheit und Energie durchgeführt werden wird und bald positive Resultate zu verzeichnen sein werden. Sogar die galizische Presse, die unseren Bestrebungen nicht das geringste Interesse entgegenbringt, vielmehr ihnen oft genug feindlich gegenübersteht, begann sich für die Idee einer in großen Umrissen durchgeführten Hilfsaction zur Hebung des Wohlstandes zu erwärmen. Die Presse gieng nämlich vom richtigen Standpunkte aus, daß daran mittelbar auch das ganze Land theilhaft ist. Die jüdische Bevölkerung bildet in Galizien einen großen und wichtigen Bruchtheil der Gesamtbevölkerung und die wirtschaftliche Hebung dieses Bruchtheiles könnte nicht ohne günstigen Einfluß auf die Gesamtheit bleiben.

Wir freuten uns schon im vorhinein auf die rege fruchtbringende Thätigkeit des Hilfscomites und erwarteten von ihm concrete Vorschläge, welche im Stande wären die hochgepannten Erwartungen zu befriedigen. Leider haben wir abermals eine arge Enttäuschung zu verzeichnen, welche diesmal umso schmerzlicher ist, da sie uns in den Augen unserer Mitbürger sehr discreditirt.

Wir glaubten die Durchführbarkeit dieser schönen Idee verbürgen zu können und vergaßen in unserem Optimismus mit der geradezu unbegreiflichen und unverzeihlichen Inolenz der hiesigen besitzenden und einflussreichen Kreise zu rechnen. Es bleibt uns nur noch die Erinnerung an den schönen Traum, das Erwachen aus demselben ist . . . jämmerlich. Seit Monaten wird die große Trommel gerührt, es wird die Nachricht von einer großen, in der Folge segensreichen Action in die Welt gesetzt und trotzdem verläuft die ganze Angelegenheit im Sande und es geschieht Nichts, absolut nichts. Wollen denn unsere großen und einflussreichen Glaubensbrüder nicht einsehen, daß sie durch ein solches Gebahren nicht nur sich selbst, sondern auch hunderttausenden armen in falsche Hoffnungen gewirkten Glaubensgenossen einen unverzeihlichen, irreparablen Schaden zufügen?

In Folge des immer stärker überhand nehmenden Antisemitismus, des Brodneides in häßlicher und abstoßender Form, sind wir unzähligen äußeren Gefahren ausgesetzt; man

ist in allen civilisirten (sic!) Ländern und nicht zuletzt in unserem engeren Heimathlande bestrbt uns jeden ehrlichen Erwerb zu verkümmern. Alle öffentlichen Aemter sind uns trotz „Staatsgrundgesetze und der sogenannten Gleichberechtigung“ unzugänglich. Außere und innere Feinde lauern nur darauf uns zu schaden und unsere obnehin armelige Existenz zu untergraben. Wir sind infolge dessen auf unsere eigene Kraft und Selbsthilfe angewiesen. Bleibe auch die aus, oder wird dieselbe lässig betrieben, so muß das die allerschärflichsten Folgen nach sich ziehen. Wir unterschreiben unser eigenes Todesurtheil!

Wögen das unsere maßgebenden Glaubensbrüder beherzigen, aus unserer eigenen Mitte kann und muß unser Erretter und Helfer hervorgehen. Innere Consolidation, energisches und zielbewusstes Auftreten und die scrupulöseste Wahrung unserer vitalsten Interessen, das möge unsere zu unserem Heile und wohl dienende Aufgabe sein.

Wir haben den Zeitpunkt gerade jetzt für passend gefunden unsere „Großen“ an ihre heilige Pflicht zu erinnern, da jetzt unsere höchste autonome Behörde der Landtag tagt, und gerade in dieser parlamentarischen Körperschaft sitzen die Initiatoren der Hilfs Idee. Wir bitten dieselben im Interesse von tausenden armen, darbernden Familien, sich ihres eigenen Geisteskindes wieder liebevoll anzunehmen und die Sache, an der die Gesamtheit theilhaftig ist, nicht ad calendas graecas hinauszuschieben. Jeder Tag, jede Stunde, der für die Inangriffnahme des schönen Werkes verloren geht, bedeutet den Ruin von solchen Existenzen, denen man zu einem ehrlichen, bescheidenen Erwerbe noch verhelfen konnte. Diese jetzt zu Grunde gerichteten Familien bedeuten nun eine sociale und ökonomische Gefahr für das Land.

Principiis obsta, sero medicina paratur! ruft das Sprichwort. Es darf nicht länger gezögert werden. Die Hilfe könnte sonst spät, viel zu spät kommen. W—r

Pflichten jüdischer Eltern gegen ihre Kinder

von der Zeit, als diese sprechen können, bis zu ihrem Austrreten aus der Volks- eventuell aus der Mittelschule. Nach den Lehren der Bibel und des Talmud, nebst Parallestellen aus Schriften moderner Pädagogen, von

Israel Singer, Religionsprof. am Obergymnasium zu S. A. Ujhely.

Nachdruck verboten.

15. Capitel.

Von den gegenseitigen Pflichten zwischen Lehrer und Schüler nach den Lehren des Talmud nebst den daraus folgenden Pflichten der jehigen Eltern und Lehrer.

Obwohl wir in diesem Buche bloß die Pflichten der Eltern gegen ihre Schulkinder zu verzeichnen beabsichtigen, so erachten wir es dennoch eben zu dem gedachten Zwecke ganz geeignet auch die in der Ueberschrift erwähnten Pflichten mitzutheilen, und zwar aus folgenden Gründen:

1. Weil die Eltern aus diesen Pflichtenlehren die hohe Werthschätzung des Kinderunterrichtes, und das nach dem Talmud, zwischen Lehrer und Kindern zu obwaltende zarte Verhältnis erfahren, wodurch sie sich eher zur Erfüllung ihrer in dieser Schrift genannten Pflichten gegen den Lehrer veranlaßt fühlen dürfen.

2. Damit die Eltern hieraus die Pflichten der Kinder gegen ihre Lehrer vernehmen und sie zu deren Erfüllung anhalten möchten.

3. Damit die Eltern uns nicht etwa der Parteilichkeit für unsere ehemaligen Kollegen (wir sind seit zwei Jahren nach 40 jähriger Amtirung als Volksschullehrer 1893 pensi-

onirt) verächtigen, deshalb sprechen wir nur von den Pflichten der Eltern, aber nicht von denen der Lehrer. Wir sprechen zwar von den Pflichten des Lehrers in unserer Schrift: Pflichten israelit. Schulmänner 1. und 20. Capitel. Aber es ist ja heilige Pflicht eines jeden Menschen, insbesondere eines Volksschullehrers jeden naheliegenden Verdacht möglichst abzuwenden.

In den pädagogischen Büchern — selbst in den moderneren — suchen wir vergeblich ein ähnliches Pflichtenverzeichnis.

Der Grund der hier folgenden extensiven und intensiven Pflichten ist das allgemein sein ausgebildete Rechts- und Humanitätsgefühl der Talmudlehrer. Dies bezeugen alle Talmudfolianten, besonders die über Rechtslehre, Jurisdiction abhandelnden Talmudtraktate (Seder Neflin)

Denn jedes umfangreiche Rechtsgesetz ist ja ein natürliches Zeugnis für das ausgebildete Rechts- und Pflichtgefühl seines Verfassers, resp. des Gesetzgebers. Daher sagt ein Talmudlehrer (Tr. Mak. 16): Gott wollte Israel von jedem Unrechte läutern, deshalb gab er ihm umfangreiche Lehren und Gebote.

Ein zweiter Grund dieser umständlichen Pflichten ist der Umstand, daß der Talmud das Verhältnis zwischen Lehrer und Schüler nicht — wie die meisten Eltern — von der materiellen, sondern von der höchst religiös-sittlichen und intellektuellen Seite auffaßt. Und dies mit Recht. Denn der Lehrer ist bestrbt, die Seelenkräfte der Schüler, von welchen hier gesprochen wird, zu wecken, zu nähren und richtig zu leiten, damit das Kind auch das Seelenheil, das Jenseits, erwerben könne. Solche Verdienste des Lehrers überrreffen allgemein die Verdienste des Vaters, der allgemein dem Kinde nur das diesseitige Leben verschafft (Tr. B. Mez. 42 u. Kid. 82). Solche Verdienste dauern über das Grab hinaus. Der Talmud spricht allgemein und nur von Religions- und Sittenlehrern, aber nicht von jenen Lehrern, die weltliche Kenntnisse lehrten (S. 18 G.) Das geeignetste Mittel zur Erreichung dieses Zweckes ist der Unterricht in der Gotteslehre, zu deren vollständige Auffassung aber auch die Kenntnisse weltlicher Wissenschaften unentbehrlich sind, wovon jeder Talmud-Traktat genügendes Zeugnis geben kann. Es gibt auch systematisch verfaßte wissenschaftliche Werke aus dem Talmud.

Wir beginnen nunmehr mit der Aufzählung dieser gegenseitigen Pflichten, jedoch mit Weglassung jener Pflichten, die bloß auf Schüler höherer Talmudschulen anwendbar sind. Also zuerst:

Pflichten des Lehrers gegen seine Schüler:

1. Der Lehrer betrachte seinen Beruf als ein Gotteswerk, als „ein Mittel zur Beförderung des Gottes-Reiches, welches nur durch guten Jugendunterricht gegründet werden kann. Aus dem Munde der Kinder hast Du, Gott! Deine Macht gegründet. (Psalm 8. 2) Daher werden bei Fahrlässigkeit des Jugendbildners in Erfüllung seiner heiligen Amtspflichten auf ihn folgende Worte des Prof. Jerem (48 10.) angewendet: „Verflucht sei der, wer Gottes Werk mit Betrug übet. (Talmud Tr. B. B. 21 und Jore Deah G. 245).

2. Der Lehrer soll seine Schüler als seine geistigen Kinder betrachten, wie denn in Sifri zu Exod 6. 7; in 2 Könige 3. 8; und 2 Chron. 29 auch die Prophetenschüler „Kinder“ genannt werden. Wer den Sohn eines Anderen Thora lehrt, der ist sein geistiger Erzeuger. (Talmud Trakt. Sanhedrin 19.)

3. Er behandle sie alle liebevoll und sanftmütig, auch die Kinder der Armen, so wie die der Reichen, die der Laien, wie die der Sachverständigen. (Talm. Trakt. Tanis. 24, Nedorim, 81 und Sanhedrin 96.)

4. Er bestrebe sich, die erwachsenen Kinder durch einnehmende Worte, und die kleinen durch Geschenke für den Unterricht zu gewinnen. (Talm. Trakt. Tanis 24.)

5. Jedoch nöthigenfalls soll er sie seine gerechte Erbit-
terung fühlen lassen, d. h. strenge gegen sie vorgehen. (Tal.
Tr. Ketub. 103)

6. Er darf sie dennoch mit seinem Stöcke schlagen,
sondern nur mit einem leichten Riemen. (Talmud Tr. Baba
Batra 21.)

7. Er soll keinem Kinde auf den nächsten Tag eine
harte Strafe androhen. (Tr. Simchat. 16 R.) Es wird dort
erzählt, daß ein so bedrohter Schüler aus Furcht vor der an-
gedrohten harten Strafe einen Selbstmord begangen hat.

8. Die Ehre seiner Schüler sei ihm so lieb, wie die
seinige, er darf sie daher nicht verächtlich behandeln. (Abos
4. 12.)

9. Er soll sie nicht schimpfen, nicht bei einem Spott-
namen nennen, auch nicht beim Spottnamen ihrer Eltern ru-
fen, sie nicht Esel nennen. (Tr. Nedar. 87.)

10. Er darf ihre angebotene Dienstfertigkeit nicht zurück-
weisen. (Tr. Ketub. 96.)

11. Er darf nicht beim Unterrichte sitzen, und die Schul-
kinder stehen lassen. (Mechilta, z. Exod. 12.)

12. Er darf auch nicht gegen sie übermäßig herablassend
sein, nicht mit ihnen scherzen, lachen, mit oder vor ihnen nicht
essen und trinken, damit die Kinder nicht vor ihm und vor
der Gotteslehre die nöthige Achtung verlieren. (Tr. Ketub. 105
und Joredeah 246 G. 11.)

13. Er darf kein Schulkind ganz verstoßen, auch nicht
ganz vernachlässigen. Ein unsofissames Kind setze er neben
ein solissames, damit es von diesem zum Guten angeeifert
werde. (Tr. B. B. 21.)

14. Er darf ihnen keine Lehre vorenthalten (Tr. San.
hedrin 91.)*

15. Das Glas, aus welchem der Lehrer getrunken hat,
muß er früher von seinem Inhalte ausleeren und erst dann
darf er seinem Schüler davon zu trinken geben, d. h. er muß
auch gegen seine Schulkinder den ästhetischen Sinn bewahren.
Auch der Schüler darf in diesem Falle vor dem Lehrer den
Inhalt des Glases ausschütten (Erubin 99 und Tanis 24).

W e r s c h i e d e n e s .

Lemberg. Das Central-Comite zur Berathung des
hiesigen isr. Statut-Entwurfes richtete am 29. v. M. eine
Eingabe an den Cultus-Gemeinde-Vorstand, daß er dasselbe mit
berathender und beschließender Stimme zur Verfassung dieses
Entwurfes zuziehen möge.

Der Vorstand berief das Comite auf den 31. v. M. zu
einer Besprechung. Der Präsident des Cultusvorstandes erklärte,
daß ihm jetzt nicht mehr möglich sei, dies Comite zur Be-
rathung des Statut-Entwurfes zuzuziehen, hingegen wäre er be-
reit die Wünsche desselben thunlichst zu berücksichtigen. Die
Mitglieder des Comites erklärten, daß sie das weitere 100er Co-
mite befragen werden. Am 4. v. M. ertheilte das weitere
Comite dem engern die Vollmacht zur Mittheilung der Wünsche
und werden dieselben dem Vorstande schriftlich bekannt gegeben
werden. Es ist angezeigt, daß der Cultusrath auf die gerechten
Vorstellungen der Gemeinde Rücksicht nehme, er soll mit Ein-
verständnis derselben regieren und es werden dadurch Kämpfe
und Stürme in der Gemeinde erspart werden.

*) Hingegen schrieb Herder in seiner „Morgenländische
Blumenlese S. 103. „Der Lehrer und der Schüler“. „Lehre den Schüler, oder Freund, nicht jede der Künste,
die du kannst; Eine behalte dir vor, würde der Schüler
dein Feind. Mancher lernte die Kunst des Bogens, sie
zu beweisen, nahm er den Lehrer zuerst; nahm ihn vor
allen zum Ziel.“

Lemberg. Es liegt uns der Rechenschaftsbericht des Buch-
halter und Commis Vereins pro 1895 vor. Dieser Verein, der
zu den bedeutendsten unserer Gemeinde zählt, leistete auch in
diesem Jahre auf dem Gebiete der Humanität Außerordentliches.
Gemäß seinen sehr bedeutenden Einnahmen von 4950 fl. 55 kr.
bei 530 Mitgliedern hat er bedeutende Unterstützungen an seine
postenlosen Mitglieder 1796 fl. verabreicht, ebenso für Cur-
kosten Krankenpflege, Medicamente, Ärzte, Krankenwärter, wie auch
Unterstützungen während der sieben Trauertage (תשעה באב), Leichen-
begräbnistagen den Betrag von 1124 fl. 95 verausgabt.
Schließlich zwei Unterstützungen an zwei Wittwen und Waisen
von verstorbenen Mitgliedern im Betrage von 600 fl. gewährt.

Wie viele Existenzen wurden von diesem Vereine erhalten,
und von dem sicheren Untergange gerettet, Wittwen und Waisen,
die ihre Ernährer verloren, fanden hier reichliche Unterstützung
und Hilfe in ihrer Noth.

Nur eine Post in diesem Rechenschaftsberichte: der Medi-
camente, welche mit 512 fl. 15 kr. (nach der reducirten
Taxation) ausgewiesen ist, macht uns stutzig, und kommt uns
zu hoch vor.

Wir werden noch dazu durch den Passus in dem Vorworte
dieses Rechenschaftsberichtes bestärkt. Er lautet:

„Im Hinblick auf das i. J. erlassene warnende Circular
„seitens der Vereinsleitung in Bezug auf Mißbräuche bei Ab-
nahme von Gratismedicamenten und Benützung der Ärzte auf
„Rechnung der Vereinscasse ist der Ausschuß bei Prüfung der
„diesjährigen Medicamentenrechnungen bedauerlicherweise wie-
„der auf Dinge gestoßen, die nunmehr unbedingt Veran-
„lassung boten, diese Wohltätigkeitsinstitution vorbehaltlich bis
„zur nächsten Generalversammlung zu schließen“

Nachdem dieser Verein seit Jahren an dieser Krankheit
laborirt, indem im vorigen Rechenschaftsberichte ebenso wie
jetzt auf diesen Unfug hingewiesen wurde, muß es uns wun-
dern, warum die Vereinsleitung solche uncorrecte Handlungen
aufkommen ließ, die Schuldigen nicht nennt, damit der Schein
des Verdachtes auch nicht auf solche fällt, die an dieser Sache
ganz unschuldig sind. Solche Auswüchse müssen ausgerottet wer-
den, denn es handelt sich um das Geld von Wittwen und
Waisen.

Lemberg. Die Wahl eines neuen Gemeinderathes der
königl. Hauptstadt Lemberg ist auf den 26. Feber ausgeschrieben.
Es gibt bereits fünf Wahlcomites: 1) Handwerker, 2) Intelli-
genz, 3) Hausbesitzer, 4) Christlich-Soziale, 5) die alten Ge-
meinderäthe und ihr Anhang. Es ist zu wünschen, daß möglichst
viel jüdische Intelligenz gewählt werde. Die Zeiten werden
immer ernster. Die jüdische Bevölkerung ist immer mehr des
Schutzes bedürftig.

Lemberg. Vom hiesigen Religionslehrer Herrn Nathan
Schipper ist ein Werk unter dem Titel: „Obrazy z pisma
świątego dla dojrzałego młodzieży izraelickiej“
erschienen. Wir behalten uns vor über dieses für die reifere
jüdische Jugend nützliche Werk Näheres zu berichten.

Wien. Se. Majestät der Kaiser von Oesterreich hat dem
Konstantinopeler Großhändler Hermann Baß und seinen
geseligen Nachkommen in Anerkennung seiner auf dem Gebiete
der ungarischen Industrie und des Handels, sowie der öffent-
lichen Angelegenheiten erworbenen Verdienste den ungarischen
Adel mit dem Prädikate „Surany“ verliehen.

Budapest. Der große Preis des ungarischen Künstler-
vereines zu Budapest wurde diesmal dem akademischen Maler,
Adolf Janyes, unserem Glaubensgenossen, für sein Bild
„Tratsch“, zuerkannt. Adolf Janyes ist der Sohn des seligen
Reckemeter Rabbiners S. H. Fischmann und ein Enkel des
selbigen Großwaidener Rabbiners J. D. Wahrmann. Adolf Janyes
ist im Jahre 1867 geboren, und widmete sich anfangs
der juridischen Laufbahn. Unterdeß beschäftigte er sich mit der
Zeichnung von Caricaturen, bis er sich gänzlich der Kunst
weihete. Er gieng nach Weimar, später nach Paris, wo er bei
Guinan studirte, um schließlich im Jahre 1894 der Schüler

Benczurs zu werden. Im selben Jahre besichtigte er die Kunstausstellung in Budapest mit den Bildern „Großvater“, „Das in unrechte Hände gerathene Modeblatt.“ „Sonntag-Nachmittag.“ Seine ausgezeichnete Technik wurde sofort von der Kritik anerkannt.

Berlin. Der Centralverein für die Interessen der jüd. Gemeinde in Berlin hatte eine Versammlung anberaumt. Das Thema des Referats lautete: „Vor und nach den Wahlen.“ Es wurde ein Antrag eingebracht, nach welchem der Central-Verein eine Resolution annehmen sollte, die besage, daß man bei der bevorstehenden Rabbinerwahl darauf zu achten habe, daß ein Rabbiner gewählt werde, der wissenschaftlich tüchtig, sei und auf dem Boden des traditionellen Judenthums stehe der frohen Herzens alles befestigen, was das Judenthum zur Blüthe bringen könne.

Berlin. Bei dem Ordensfeste am 19. Jänner sind folgende Glaubensgenossen ausgezeichnet worden: die Herren Dr. Bärwald, Direktor des Philanthropin in „Frankfurt an Main, Dr. Cohn, Professor der Nationalökonomie an der Universität Göttingen, Rechnungsrath Cohn, General-Postkassenbuchhalter in Berlin, Regierungsrath Samuel, Mitglied der Eisenbahn-Direktion zu Berlin, und Justizrath Sutro, Vorsteher der jüdischen Gemeinde in Bochum, mit dem Rothen Adler-Orden vierter Klasse.

Das Urtheil der Leute.*)

Zur Zeit, als noch die Börse in vollem Schwunge war, und der Dämon, ein besüßelter Gott, täglich durch die breiten und hochgewölbten Pforten des Fortuna-Tempels auf den Markt des Lebens hinausflog und über die Köpfe der Vorübergehenden einen wahren Goldregen niedersausen ließ, da geschahen wahre Wunder unter den Menschen. Da sah man gar Viele in Silber, Gold und Diamanten, wie wandelnde Jubelkerlchen einher spazieren, die sich erst gestern als Bettler im Schlamm wälzten. Da schoßen die Millionäre wie Pilze über Nacht hervor und sie zogen aus den ärmlichen Lehmhütten in die stolzen Paläste ein. So manche lichtscheue Fledermaus tauchte ihr zausiges Gefieder in den Goldfluß und stieg dann als neubestäubter Phönix hervor. Um jene Zeit fanden auch alle weltbewegenden Fragen ihre friedlichste Lösung in der gemüthlichen Parolle des jovialen Wiener, die da lautet: „Leben und leben lassen!“

Alle Lohnarbeiter hatten die Hände voll Arbeit, die, man könnte betraue sagen, ihnen ein Leben voll reichlichen Ueberflusses gewährte. Unbemittelte Greise und Kinder brauchten nur einen Korb, enthaltend allerhand Kleinigkeiten umzuhängen, mit dem sie sich in die von Menschen überfüllten Kaffee- und Gasthäuser hineinbegaben, und sie fanden ihren genügenden Lebensunterhalt. Während der Wiener nämlich mitten im Vollgenuß seines Daseins schwelgte und der erste Hälfte jener gemüthlichen Parolle „Leben“ huldigte, vergaß er auch nicht an die zweite Hälfte derselben, an das „Leben lassen.“ Und so fand man immer alle öffentlichen Localitäten von Händlern und Händlerinnen überfüllt, die mit ihrem Kramme mitten unter den Tischen sich umhertummelten und ihre Ware den verschiedenen Gästen ausboten.

Diese goldene Zeit währte nicht lange.

Der „große Krach“ fuhr wie ein Blitzstrahl aus heiterem Himmel und die Dinge erschienen auf einmal wie umgezaubert. Der lebendige Jubelkerlchen wandelte sich wieder zurück in einen lumpigen Bettler. Der verkrachte Millionär kroch aus dem zertrümmerten Pallaste zurück in seine frühere

Lehmhütte. Der verjüngte Phönix gestaltete sich wieder in eine geruppte Krähe um. Ja, auch jener gemüthlichen Parolle riß der große Krach den ganzen Rumpj weg, so daß nur der blutende Kopf zurückblieb, nämlich das Fasten, Drängen und Schnappen mit offenen Mäulern nach Erhaltug des nackten „Lebens“ und sei es auch auf Kosten anderen Lebens. Die erst kürzlich gewesenen Millionäre beneideten das Loos der armen Kleinhändler, hingen sich gleich diesen einen Korb um und breiteten sich wie ein Heuschreckenschwarm in alle Kaffee- und Gasthäuser aus, so daß die jetzt zu einer zehnfachen Zahl herangewachsenen Händler und Händlerinnen den Gästen eine wahre Plage geworden sind und diese den Gastwirthen mit der Bitte bestürmten, sie von derselben zu befreien. Jene Armen wären auch erbarmungslos vor der Thüre gesagt worden, wenn nicht ich und noch einige meiner Freunde, die wir hier die ältesten Stammgäste waren, ihre Parthei genommen hätten, so daß ihnen nach wie vor der Ausgebot ihrer Ware im Gasthause nicht verwehrt wurde. Unsere Gegner, die anderen Gäste, wollten uns das nicht vergeihen und nannten daher spottweise unseren Stamplatz: „den, Sitz der barmherzigen Brüder.“

„So geh' nur dort hinüber,“ hörte ich einmal an einem benachbarten Tische Einen sagen, „dort sitzen die barmherzigen Brüder!“

„Gedulde dich, mein Kind, noch einige Jährchen,“ fiel ein Zweiter wieder spotthaft ein, „und du wirst ohne jede Mühe weit größere Verdienste haben, denn da wirst du die barmherzige Schwester abgeben!“

Da diese Worte aus dem Munde eines uns bekannten lazeiben Biplings kamen, so vermuthete ich, daß dieselben an ein junges Mädchen gerichtet waren. Ich warf daher einen Blick nach der armen Zielscheibe dieses Giftpfeiles hinüber. Es war ein blühendes Mädchen im Alter von ungefähr zwölf Jahren, mit einem gar rührend schönen Gesichtchen, und dem schlanken Wuchse eines jungen Fichtenbäumchens, der jedoch unter der Last eines übergroßen Korbes gebückt war. Mir schwindelte es beinahe, als ich nach kurzem Bestehen in diesem Kinde das einzige Tochterchen meines gewesenen Miethsherrn erkannte, in dessen großem Hause ich eine Zeitlang meine Wohnung hatte. Auch sie schien sich auf mich erinnert zu haben, denn sie gieng nach kurzem Ueberlegen direct auf mich zu und sah mich sekundenlang mit ihren großen klugen Augen an.

„Emma, wie kommst du denn her?“ fragte ich, kaum meinen Augen traugend. „Was hast du denn hier zu suchen?“

„Einen Kreuzer Verdienst,“ antwortete sie mit einem Lächeln, das mir in's Herz schnitt.

„Mit diesem schweren Korb?“ fragte ich verwirrt und außer Fassung. „Was ist mit dir Emma?“

„Bin Verkäuferin,“ erwiderte sie, traurig das Köpfchen senkend, „immerhin besser, als daß ich bettle, wie ich es bis nun gethan.“

„Bettle“ — wiederholte ich „um des Himmels Willen, was faselst du?“

„Wissen denn nicht der Herr,“ fragte sie befremdend, „daß ich gegen drei Monate mich und meinen Bruder, den Mörder, von Bettlei erhalten habe?“

Woher soll ich das wissen?“

„Natürlich, aber seit drei Tagen bin ich Händlerin. Ich glaubte es mir so leicht zu machen, aber es wird einem sauer, bis man den Kreuzer verdient, und wie einen die Leute verpöhlen, daß einem das Herz in Galle übergeht! . . .“

Und wo ist denn dein Vater?“

„Bereits noch vor drei Monaten gestorben.“

„Und deine Mutter?“

Statt aller Antwort schluchzte das Kind stille in sich hinein, das mir das Herz zusammenkrämpfte.

*) Wir danken den Abdruck dieser meisterhaften Skizze dem Herrn Nathan Samuely, der sie aus dem Hebräischen von Peter Smolenzki, dem epochemachendsten Schriftsteller unserer Zeit, übersetzt hat.

Die Redaction.

„Meine Eltern,“ fieng sie nach einer geraumen Weile wieder an, „haben Sie immer in Ehren gehalten, so will ich denn Ihnen unsere traurige Geschichte erzählen, Sie scheinen ja von gar nichts zu wissen. Kurze Zeit, nachdem Sie von uns fortzogen, gab mein Vater das große Geschäft in der Tuchlauben auf und unternahm ein neues Geschäft, das ich damals nicht kannte. Zwei Monate darauf kaufte der Vater ein Palais in der Nähe des Kaisergartens, das wir bezogen. Was waren das aber für Prunkgemächer und wie strögte hier Alles von Gold und Pracht, daß es nur funkelte und glitzerte. Schöne Tage waren das, die wir damals verlebten. Jeden Tag erhielten wir vom Vater neue Überraschungen, Geschmeide, Prachtgewänder, kurz, Alles, was nur das Herz begehrte, und was nicht Alles auf unseren Tisch kam, daß mir noch jetzt das Wasser im Munde zusammenläuft, wenn ich daran denke. Lange dauerte aber diese Herrlichkeit nicht. Als ich eines Morgens die Augen öffnete, da war Alles verwandelt. Alle Zimmer waren voller Leute, die schrien, polkerten und um sich mit den Füßen schlugen. Mitten unter ihnen trieben sich mehrere Beamte und Gerichtsdienere, sie warfen Alles übereinander, rafften unsere Kleider, unser Gold und Silber haufenweise zusammen und thaten sie in große Kisten, die sie vernagelten und mit Amtssiegeln belegten. Das gieng so in einem wilden Trudel bis spät in die Nacht. In derselben Nacht aber noch schreckte mich ein Pistolenschuß aus dem Schlafe auf, und da sah ich den Vater mitten in einer Blutlache todt dahingestreckt liegen. Am demselben Tage noch verließen wir unser schönes Palais mit allen darin zusammengehäuften Dingen und bezogen zwei kleine Offizierszimmerchen in einer Gasse. Hier begannen wir ein trauriges Leben, wir kleideten uns ärmlich, und bekamen nie wieder etwas von jenen köstlichen Speisen. Mutter sagte immer, wir können froh sein, daß wir das trockene Stückchen Brod haben. Lehrer hatten wir keine mehr, ich mußte täglich den weiten Weg in die Volksschule machen. Auch die Mutter entfernte sich oft vom Hause. Mein kleines Brüderchen, ein zweijähriges Kind, überließ sie der Aufsicht meines älteren Bruders Arnold, den Sie gewiß kennen. Er war damals in seinem zwölften Jahre. Da geschah es einmal, daß die Mutter, wie gewöhnlich vom Hause fortgieng und das kleine Brüderchen auf Arnold zurückließ. Er aber, anstatt es zu überwachen, trieb damit ein gar grausames Spiel. Er schloß es nämlich zwischen beiden Fensterrahmen ein, von welchen der eine nach innen in das Zimmer und der zweite nach außen auf die Gasse sich öffnete. Erschreckt zu Tode fieng das kleine Brüderchen an zu schreien, zu zappeln, wobei es mit beiden Händen um sich herumschlug und da stieß es unversehens eine Scheibe aus und zu gleicher Zeit flog es mit einem gellenden Schrei von dritten Stock hinunter. —“

Eine kleine Weile harrete die Erzählerin stumm vor sich hin, wie wenn sich jene Schreckenszene nochmals vor ihren Augen abgespielt hätte, dann raffte sie sich wieder auf und fuhr dann wieder mit thränenenergiester Stimme fort:

„O, was war das für ein Kind, wenn Sie es es nur gesehen hätten mit den großen lachenden Augen und dem goldenen Lockenköpfchen! . . . Freudig hätte ich tausendmal mein Leben hingegeben, wenn ich es nur wieder in's Leben rufen könnte. Allein, umsonst, das Brüderchen wollte nimmermehr die schönen lachenden Augen zu uns aufschlagen. Diesem Unglücke folgte bald ein anderes. Die Mutter wurde zu sechs Monaten schweren Kerkers verurtheilt, weil sie ihr Kind so schlecht beaufsichtigt hat. Das dadurch jetzt zwei Kinder ohne alle Aufsicht und noch dazu ohne ein Stückchen Brod zurückgeblieben sind, davon wollten die Leute nichts wissen. Anfangs erbarmten sich die Nachbarn unser, doch nicht länger als drei Tage. Ich mußte auf die Gasse hinaus, um zu betteln. Mein Bruder wagte sich nicht auf die Gasse, weil überall, wo er sich zeigte, hinter ihm ein Haufen Gassenjungen nachlief mit dem Rufe: „Da geht der Mörder! der Brudermörder!“ Als er gar einem jener Jungen in seiner Wuth einen Ohrklappen abgerissen und ihm dafür dessen Vater blutig durchgeprügelt hatte, mied er schon gar die öffentliche Gasse. Ich mußte für ihn und mich betteln. Einmal nur erwähnte ich ihn, daß er für sich selber

bettelte, da bligten seine Augen so mörderlich auf, daß ich es nimmermehr wagte ihm ein Wort davon zu sprechen. Von meinem Betteln ersparte ich mir nach Wochen drei Gulden, schaffte mir diesen Kram an und haufte mit selbem herum.“

Gegen drei Wochen sah ich sie noch täglich zu uns in's Gasthaus kommen, allein mit jedem Tage schien die holde Kindlichkeit einer verderblichen Frühlingsreise zu weichen. Der süße Morgenthau verblüht von Tag zu Tag immer mehr auf ihren Wangen. Mit einem gewissen Gleichmuth trat sie jetzt vor die Gasse hin, schien ganz unempfindlich gegen alle laeiblichen Späße, ja, ließ vielmehr gefallsüchtig die leuchtenden Augen spielen und warf kokett die schwellenden Lippen auf, so daß sie im Gasthause unter keinem anderen Namen bekannt war, als „die kleine Kofete,“ kurz, innerhalb dieser drei Wochen schien sie mir zum mindesten um so viele Jahre älter geworden zu sein.

Nachher kam sie mir durch viele Jahre nicht mehr zu Gesicht.

*

Als ich vor etwa vier Wochen ruhig meines Weges dahingien, da stieß mir plötzlich eine auffallende Gestalt auf: ein Mädchen nämlich, das ein Polizeimann mit rohen Worten zum Weitergehen antrieb. Das durchwachte Gesicht dieses Mädchens, die verführten und verwüsteten Züge, der schlotternde Gang, wie die ruhelos in ihren Höhlen herumlaufenden Pupillen ihrer fieberhaft brennenden Augen sagten mir mehr als deutlich, welchem traurigen Stande sie angehört. Ich suchte ihr schnell auszuweichen, denn so verführt auch immer ihre Züge waren, erkannte ich doch in ihr die einstige Händlerin, allein, sie entriß sich rasch den Händen des Polizeimannes und vertrau mir den Weg mit dem fast wilden Rufe: He! Sie haben ja meine Geschichte noch nicht bis zu Ende angehört: Meine Mutter verlor im Kerker den Verstand, mein Bruder ist dem Zuchthause verfallen, weil er einem Knaben, der ihn gereizt, zwei Rippen eingebrochen hat, und ich — das sehen Sie ja — He! wir sind Alle geliefert!“ . . . Bei den letzten Worten stieß sie der Polizeimann mit einem rohen Gelächter vor sich hin, während die Vorübergehenden in gleicher Weise laut auflachten. Ich aber gieng stille meines Weges hin, dachte über das Urtheil der Leute nach und wahrhaftig, ich lachte nicht, und wie ich glaube, wirst auch Du, lieber Leser, wenig Lust in dir verspüren — darüber zu lachen.

Vom Büchertische.

J. Stern. Złote myśli z Talmudu. Tłómaczył Wiktor Chajes.

Unter obigem Titel ist im Selbstverlage des Uebersetzers W. Chajes ein an Umfang bescheidenes, aber sehr inhaltreiches Bändchen — Sprüche und Sentenzen aus dem Talmud — erschienen. Der Name des Verfassers J. Stern hat in der hebräischen Literatur speciell auf dem talmudischen Gebiete einen guten Klang; es war deshalb ein glücklicher Gedanke des Uebersetzers, das große polnisch sprechende Publikum mit dieser Perle unter den Werken Stern's bekannt zu machen. Die Gedankentiefe und die wahrhaft schöne und humane Tendenz des Talmud kommt in diesem Werke in vollster Schönheit zum Vorschein.

Die Uebersetzung ist eine gelungene, ebenso Ausstattung und Druck. Wir möchten dem geehrten Uebersetzer rathen bei Veranlassung einer zweiten Auflage, bei den einzelnen Sentenzen auch auf die entsprechenden Stellen im Talmud hinzuweisen.

M—r.

B r i e f k a s t e n .

An die geehrten Leser unseres Blattes.

Wir können anonyme Zuschriften nicht berücksichtigen, zumal wenn sie Angriffe auf Personen enthalten.

Die Redaction.

Ein tüchtiger Buchhalter

der in polnischer und deutscher Sprache mächtig ist, kann sofort Anstellung in einen hiesigen renormirten Geschäfte gegen 500 bis 600 Gulden jährlichen Gehalt bekommen.

(Nähere Auskunft wird ertheilt in der Buchdruckerei des Herrn Rohatyn).

Annoncen

in alle Zeitungen und Fachzeitschriften, Cursbücher etc. besorgt rasch und zuverlässig zu den vortheilhaftesten Bedingungen die Annoncen-Expedition von Rudolf Mosse; dieselbe liefert Kostenanschläge, Entwürfe für zweckmäßige und geschmackvolle Anzeigen, sowie Insertions-Tarife kostenfrei.

Rudolf Mosse,
Wien, I., Seilerstätte Nr. 2.
Prag, Graben Nr. 14.

Berlin, Breslau, Dresden, Frankfurt a. M.,
Hamburg, Köln, Leipzig, Magdeburg, München,
Nürnberg, Stuttgart, Zürich.

Bitte zu lesen.

Die Bank- und Wechselstuben-Gesellschaft

SCHELLENBERG & KREYSER

Lemberg, Halitscherplatz 1,

kauft und verkauft aller Art Werthpapiere, Loose, Münzen, Loose auf Raten, sowie Promessen zu den eulantesten Bedingungen.

Wohnungen zu vermieten

Im Hause Nr. 34 Żródlana-Gasse sind vom 1. November 1895 Einzelne Zimmer, — Zimmer mit Küche wie auch auf verlangen mehrere Zimmer sammt Küchen Boden und Keller zu vermieten.

Nähere Auskunft ertheilt der dortige Hausmeister, oder in der Schildermaler-Werkstätte des Herrn A. Rohatyn Krzywa-Gasse Nr. 8 bei der Hypothekenbank.

(39—2)

Privateur.

Augenarzt

Dr. Oswald Zion

gew. Operationszögling an der Augenklinik
des Prof. Fuchs in Wien

Assistent auf der Augenabteilung des allgemeinen
Krankenhauses zu Lemberg

ordinirt von 12 — 1 und 3 — 5 Nachmittag

Kolatajagasse (früher Brigidengasse) 3 I. Stock.

Bitte zu lesen.

Ich erlaube mir das geehrte P. L.
Publicum aufmerksam zu machen daß meine

DRUCKEREI

Goluchowski - Platz Nr 9

sich befindet

und ersuche höflichst mich mit zahlreichen
Bestellungen aller Art Drucksorten zu
beehren.

Hochachtungsvoll

CH. ROHATYN

LEMBERG.

Der gesammten Heilkunde

Dr. J. KORMAN

gew. Spitalsarzt in Lemberg, Wien und Berlin hat nach mehrjähriger vielseitiger Praxis sich hier etabliert und ordinirt täglich

von 3 — 5 Uhr Nachmittags

Carl-Ludwigstrasse Nr. 29

(im Orang'schen Hause)

Für Arme unentgeltlich.

Was ist Feraxolin?**Marie Fränkel**

Manufactur-Teppiche-Seiden- und Modewaaren-Geschäft „zum Vergissmeinnicht“

L E M B E R G

Ecke Haliczergasse Nr. 1
Ringplatz Nr. 22

empfehlte ihr

reich assortirtes Lager von

verschiedenen Adrias, Woll-Kleiderstoffen, Seiden-Kleider-Stoffen färbig, und schwarz für Damen und Herren, Atlas für Decken, Peluche und Sammt, Barchents, Percals, Weben. Chiffons, Shirtings, Sommer- und Winter-Shawls, Dibettüchern Bettdecken, Vorhängen, Teppichen, Vorlege- u. Lauffüchern, Tischzeugen, Wirkwaren, Stickereien, Taschen-Seiden, Kopftüchern, Fächern, Sonnenschirmen, Strohhüten, Handschuhen Herrenmodewaaren, Possamenterie - Schneider und Modistinnenzugebören.

Complete Brautausstattungen von den besten Fabriken.

Billiger wie überall
zu festgesetzten Preisen.

Dr. Alfred Wolisch

Sekundararzt des k. k. allg. Krankenhauses in Wien, hat sich nach langjährigen Studien an den Kliniken der Prof. Notnagel, Kabler Schrötter, Drasche und Widerhofer in Lemberg ständig niedergelassen und ord. 2 — 4 Uhr Nachmittags,

für innere und Kinderkrankheiten

Kasimirgasse Nr. 22

Dr. Rafael Buber

hat seine Advocatur-Kanzlei

Lemberg, Hetmańska-Gasse 10
eröffnet.

Rechtsbureau

des k. k. Bezirkshauptmanns in p.
Victoria Reichelt

befindet sich Lemberg, Hetmańska-Gasse 22.
für administrative d. i. politische- und Finanzangelegenheiten,

(Informirt bestens über Bier- und Spirituosenverschleiss und Beziehungen zum Propinations- und Consumpächter, verfasst Wahlproteste, so wie Statuten für Vereine und Cultusgemeinden.

DIRECTER THEE-IMPORT AUS CHINA!

Chinesisch-russische

THEE-NIEDERLAGE

des

EDMUND REDL

in Lemberg, Marienplatz Nr. 10

empfehlte Thee's der letzten Mai-Ernte.



1 2 Kilo Thee Moning Congo Nr. 0—fl.	1.10
Moning Congo	00 " 1.30
Congo	" 1 " 1.50
Souchong schwarz	" 2 " 1.80
" " Mai Ernte	" 3 " 2.60
Kaysow	" 4 " 3.40
Melange de Londres	" 5 " 3.40
Pecco Blüthenthe	" 6 " 2.60
" Karawanen	" 7 " 3.40
" " feinst	" 8 " 5.—
Gunpowder grüner perl	" 9 " 2.60
" grüner Perl feinst	" 10 " 3.40
Imperial	" 11 " 5.—
Gelber Mandarin Karawnen	" 12 " 5.—
feinst	" 12 " 5.—
Theestaub Thee grus nicht gepackt	" 1.10
Theestaub (Thee grus)	" 1.25
" aus den besten Sorten	" 1.50

Vorstehende Thee's sind abgesiebt und vollkommen staubfrei

Die Preise sind für 1/2 Kilo angegeben in Packeten

a 1/2 1/4 1/8 1/16 Kilo.

Jede Bestellung wird mit umgehender Post ausgeführt.

Embalage berechne ich nicht.

113—

SPECIALIST

für Frauenkrankheiten und Accoucher

Dr. LUDWIG WEISS

Karl-Ludwig-Strasse Nr. 33

ordinirt täglich von 2 — 4 Uhr Nachmittags

für Arme unentgeltlich.